

**KONSEP BUDAK DALAM AL-QUR'AN
(TEORI & APLIKASI SEMANTIK TOSHIHIKO IZUTSU)**

SKRIPSI



Dosen Pembimbing :
Idris M.Th.I

UNIVERSITAS KH. ABDUL CHALIM
Mojokerto

Oleh :
Mohammad Rizki Kholili
20211700334017

**PROGRAM STUDI ILMU AL-QUR'AN DAN TAFSIR
FAKULTAS DAKWAH DAN USHULUDDIN
UNIVERSITAS KH ABDUL CHALIM
MOJOKERTO**

2025

SKRIPSI

KONSEP BUDAK DALAM AL-QUR'AN (Teori & Aplikasi Semantik Toshihiko Izutsu)

Diajukan kepada:

Fakultas Dakwah dan Ushuluddin Universitas KH. Abdul Chalim
Untuk Memenuhi Salah Satu Persyaratan dalam Menyelesaikan
Program Sarjana Ilmu al-Qur'an dan Tafsir

Oleh:

Mohammad Rizki Kholili

NIM: 20211700334017

**UNIVERSITAS KH. ABDUL CHALIM
Mojokerto**

Dosen Pembimbing

Idris, M.Th.I

NIDN: 2114048601

**PROGRAM STUDI ILMU AL-QUR'AN DAN TAFSIR
FAKULTAS DAKWAH DAN USHULUDDIN
UNIVERSITAS KH ABDUL CHALIM
MOJOKERTO
2025**

ABSTRAK

Kholili, M. Rizki, 2025, Konsep Budak Dalam Al-Qur'an (Teori dan Aplikasi Semantik Toshihiko). Skripsi Fakultas Dakwah dan Ushuluddin. Program Studi Ilmu Al-Qur'an dan Tafsir Universitas KH. Abdul Chalim, Pacet Mojokerto. Pembimbing: M Idris, M. Th. I

Kata Kunci: Budak, *Raqabah/Riqab*, Toshihiko Izutsu, Semantik

Penelitian ini mengkaji tentang konsep budak dalam al-Qur'an dengan pendekatan semantik Toshihiko Izutsu. Kajian ini berfokus pada kata kunci *raqabah/riqab*. Perbudakan merupakan fenomena sejarah yang telah mengakar dalam berbagai peradaban, termasuk di jazirah Arab sebelum datangnya Islam. Al-Qur'an datang dengan misi penekanan pada kesetaraan umat manusia tidak serta merta menghapus sistem perbudakan yang telah mengakar, melainkan memperkenalkan pendekatan yang sistematis. Pendekatan ini meliputi penutupan jalur-jalur yang mengarah pada perbudakan dan membuka seluas-luasnya jalan menuju pembebasan, sebagaimana tercermin dalam lebih dari 28 ayat yang membahas isu ini, dengan 9 ayat di antaranya secara spesifik mendorong pembebasan. Penelitian ini hendak menjawab rumusan masalah tentang bagaimana konsep budak dalam al-Qur'an.

Dalam upaya meneliti konsep budak pada al-Qur'an dengan mengkaji makna-makna yang terkandung dalam sebuah bahasa, dibutuhkan sebuah pendekatan. Salah satu pendekatan yang menarik untuk mengetahui konsep sebuah bahasa adalah semantik. Semantik yang akan digunakan dalam penelitian ini adalah semantik Toshihiko Izutsu. Metodologi penelitian ini bersifat kualitatif dengan pendekatan tematik (*maudhu'i*) dan semantik Toshihiko Izutsu. Jenis penelitian yang digunakan adalah penelitian kepustakaan (library research). Adapun data primer yang digunakan dalam penelitian ini adalah ayat-ayat al-Qur'an yang menghimpun perbudakan, buku "*Relasi Tuhan dan Manusia: Pendekatan Semantik Terhadap al-Qur'an*" karya Toshihiko Izutsu. Adapun sumber sekundernya meliputi kamus klasik, kitab tafsir, serta karya ilmiah yang terkait.

Hasil analisis pada penelitian ini adalah menemukan makna dasar kata *raqabah/riqab* yaitu leher. dan makna relasional kata *raqabah* dan *riqab* dalam al-Qur'an dari segi analisis sintagmatik menunjukkan bahwa *raqabah* dikelilingi oleh kata kunci seperti *tahri* dan *fakku*. ini menunjukkan dorongan Islam terhadap pembebasan budak dan al-Qur'an menyebutnya *al-'aqobah* (sebuah kebajikan yang sulit untuk dikerjakan). Sedangkan *riqab* dikelilingi oleh kata kunci *assa* dan *muallafati qulu*. Kata-kata kunci tersebut membentuk medan semantik "kebajikan" (*al-birr*). Makna *raqabah/riqab* dari segi sinkronik dan diakronik mengungkapkan bahwa pada masa Pra-Qur'anik kata *raqabah* dan *riqab* secara primer merujuk pada "leher" fisik. Namun melalui praktik adat, maknanya meluas menjadi tahanan atau budak karena praktik pembelengguan fisik. Selanjutnya pada masa Qur'anik al-Qur'an mempertahankan makna dasar leher tetapi secara mendalam merekontekstualisasi penggunaan

metaforisnya untuk budak. Pembebasan (*tahri>r* dan *fakku raqabah*) menjadi tindakan yang sangat mulia, sarana *kaffa>rat*, dan kategori yang sah untuk zakat. Pada periode pasca Qur'anik interpretasi modern telah memperluas makna *riqa>b* untuk mencakup bentuk-bentuk perbudakan manusia kontemporer, seperti perdagangan manusia, kerja paksa, dan penjajahan. Melalui analisis tersebut terungkap bahwa pandangan dunia al-Qur'an mengenai konsep budak, khususnya *raqabah/riqa>b* mencerminkan pergeseran mendalam dari nilai-nilai pra-Islam yang menganggap budak sebagai properti, menuju kerangka moral dan hukum Islam yang berpusat pada tauhid, keadilan, dan martabat manusia. Penekanan al-Qur'an pada transmisi *raqabah/riqa>b* sebagai sarana penebusan dosa dan kategori penerima zakat mengartikulasikan visi komprehensif tentang kebebasan manusia.



ABSTRACT

Kholili, M. Rizki, 2025, The Concept of Slaves in the Qur'an (Theory and Application of Toshihiko Semantics). Thesis of the Faculty of Da'wah and Ushuluddin. The Study Program of Qur'an and Tafsir of KH. Abdul Chalim, Pacet Mojokerto. Supervisor: M Idris, M. Th. I

Keywords: Slave, *Raqabah/Riqab*, Toshihiko Izutsu, Semantics

This study examines the concept of slaves in the Qur'an with the semantic approach of Toshihiko Izutsu. This study focuses on the keywords *raqabah/riqab*. Slavery is a historical phenomenon that has been rooted in various civilizations, including in the Arabian Peninsula before the arrival of Islam. The Qur'an came with the mission of emphasizing the equality of mankind not necessarily to abolish the entrenched system of slavery, but rather to introduce a systematic approach. This approach includes closing the pathways that lead to slavery and opening the widest possible path to liberation, as reflected in the more than 28 verses that address this issue, with 9 of them specifically encouraging liberation. This research aims to answer the formulation of the problem of how the concept of slaves in the Qur'an is.

In an effort to examine the concept of slaves in the Qur'an by examining the meanings contained in a language, an approach is needed. One interesting approach to knowing the concept of a language is semantics. The semantics that will be used in this study are the semantics of Toshihiko Izutsu. The methodology of this research is qualitative with a thematic approach (*maudhu'i*) and semantics of Toshihiko Izutsu. The type of research used is library research. The primary data used in this study are Qur'anic verses that collect slavery, the book "*The Relationship between God and Man: A Semantic Approach to the Qur'an*" by Toshihiko Izutsu. The secondary sources include classical dictionaries, books of interpretation, and related scientific works.

The results of the analysis in this study are to find the basic meaning of the word *raqabah/riqab*, namely neck. And the relational meaning of the words *raqabah* and *riqab* in the Qur'an in terms of syntagmatic analysis shows that *raqabah* is surrounded by keywords such as *tahri'r* and *fakku*. this shows Islam's encouragement for slave liberation and the Qur'an calls it *al-'aqobah* (a virtue that is difficult to perform). Meanwhile, *riqab* is surrounded by the keywords *assa'ili'n* and *muallafati qulu'buhum*. These keywords form the semantic field of "virtue" (*al-birr*). The synchronic and diachronic meaning of *raqabah/riqab* reveals that in the Pre-Qur'anic period the words *raqabah* and *riqab* primarily refer to the physical "neck". However, through traditional practices, the meaning extends to being a prisoner or slave due to the practice of physical abuse. Further in the Qur'anic period the Qur'an retained the basic meaning of the neck but profoundly recontextualized its metaphorical use of slaves. Liberation (*tahri'r* and *fakku raqabah*) is a very noble act, a means of *kaffarat*, and a valid category for zakat. In the post-Qur'anic period modern interpretations have expanded the

meaning of *riqab* to include contemporary forms of human slavery, such as human trafficking, forced labor, and colonization. Through this analysis, it is revealed that the Qur'anic worldview of the concept of slaves, especially *raqabah/riqab* reflects a profound shift from pre-Islamic values that considered slaves as property, towards an Islamic moral and legal framework centered on monotheism, justice, and human dignity. The Qur'an's emphasis on the transmission of *raqabah/riqab* as a means of penance and the category of zakat recipients articulates a comprehensive vision of human freedom.



ملخص

خليلي، م. رزقي، 2025، مفهوم العبيد في القرآن (نظرية وتطبيق دلالات توشيهيكو إيزوتسو). رسالة كلية الدعوة وأصول الدين. قسم علوم القرآن والتفسير. بجامعة كياهي الحاج عبد حليم ، موجو كيرتو. المشرف: إدريس، م. ث.

الكلمات المفتاحية: الرقيق ، الرقبة / الرقاب ، توشيهيكو إيزوتسو ، علم الدلالات

تبحث هذه الدراسة في مفهوم العبيد في القرآن من خلال تطبيق النظرية الدلالية لتوشيهيكو إيزوتسو ، مع التركيز على الكلمات المفتاحية رقبة / رقاب. العبودية ظاهرة تاريخية متجذرة في حضارات مختلفة ، بما في ذلك في شبه الجزيرة العربية قبل وصول الإسلام. جاء القرآن بمهمة التأكيد على المساواة بين البشر ليس بالضرورة لإلغاء نظام العبودية الراسخ، ولكن بدلا من ذلك لإدخال نهج منهجي. يتضمن هذا النهج إغلاق المسارات المؤدية إلى العبودية وفتح أوسع طريق ممكن للتححرر، كما يتضح من أكثر من 28 آية تتناول هذه القضية، 9 منها تشجع على التحرر على وجه التحديد. يهدف هذا البحث إلى الإجابة على صياغة إشكالية كيفية مفهوم العبيد في القرآن.

في محاولة لفحص مفهوم العبيد في القرآن من خلال فحص المعاني الواردة في اللغة، هناك حاجة إلى نهج. أحد الأساليب المثيرة للاهتمام لمعرفة مفهوم اللغة هو الدلالات. الدلالات التي سيتم استخدامها في هذه الدراسة هي دلالات توشيهيكو إيزوتسو. منهجية هذا البحث نوعية مع نهج موضوعي (*maudhu'i*) ودلالات توشيهيكو إيزوتسو. نوع البحث المستخدم هو البحث المكتبي. البيانات الأولية المستخدمة في هذه الدراسة هي الآيات القرآنية التي تجمع العبودية ، كتاب "العلاقة بين الله والإنسان: مقارنة دلالية للقرآن" لتوشيهيكو إيزوتسو. تشمل المصادر الثانوية القواميس الكلاسيكية وكتب التفسير والأعمال العلمية ذات الصلة.

نتائج التحليل في هذه الدراسة هي إيجاد المعنى الأساسي لكلمة رقبة / رقاب ، أي الرقبة. والمعنى العلائقي للكلمتين رقبة و رقاب في القرآن من حيث التحليل النحوي يظهر أن الرقبة محاطة بكلمات رئيسية مثل *tahri* و *fakku*. وهذا يدل على تشجيع الإسلام لتحرير العبيد والقرآن يسميها/العقوبة (فضيلة يصعب أدائها). وفي الوقت

نفسه ، يحيط *riqa>b* الكلمات الرئيسية *assa>ili>n* و *muallafati qulu>buhum*. تشكل هذه الكلمات الرئيسية المجال الدلالي لـ "الفضيلة" (البر). يكشف المعنى المتزامن والمزمن للرقبة/الرقاب أنه في فترة ما قبل القرآن تشير كلمتي رقة ورقاب في المقام الأول إلى "الرقبة" المادية. ومع ذلك ، من خلال الممارسات التقليدية ، يمتد المعنى إلى كونك سجيناً أو عبداً بسبب ممارسة الإيذاء الجسدي. علاوة على ذلك ، في الفترة القرآنية ، احتفظ القرآن بالمعنى الأساسي للرقبة ولكنه أعاد صياغة استخدامه المجازي للعبيد بشكل عميق. التحرير (تحرير وفك رقة) هو عمل نبيل جداً ، ووسيلة للكفارة ، وفئة صالحة للزكاة. في فترة ما بعد القرآن ، وسعت التفسيرات الحديثة معنى الرقاب لتشمل أشكالاً معاصرة من العبودية البشرية، مثل الاتجار بالبشر والعمل القسري والاستعمار. من خلال هذا التحليل يتضح أن النظرة القرآنية للعالم لمفهوم العبيد، وخاصة الرقة/الرقاب تعكس تحولاً عميقاً من القيم الجاهلية التي اعتبرت العبيد ملكية، نحو إطار أخلاقي وقانوني إسلامي يركز على التوحيد والعدالة والكرامة الإنسانية. إن تركيز القرآن على نقل الرقة/الرقاب كوسيلة للتكفير عن الذكاة وفئة متلقي الزكاة يعبر عن رؤية شاملة لحرية الإنسان.